

ぎふし じょうほう
岐阜市でくらすための情報

ぎふし がいこくじん む せい かつ じょうほう
岐阜市外国人向け生活情報ホームページ

ぎふしつかさまち ぎふしやくしょ かいこくさいか
岐阜市司町40-1 岐阜市役所10階(国際課)
PHONE : 058-214-6125

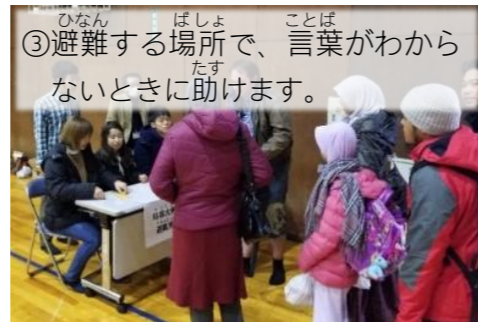
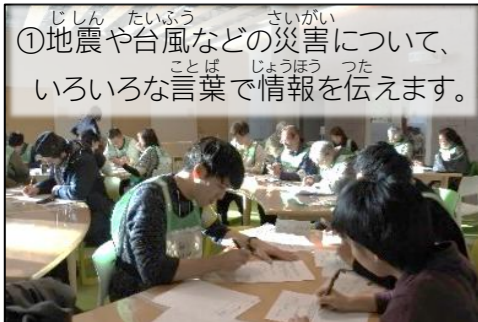
がいこくじん せい かつ ひつよう じょうほう ことば か
外国人が、生活するために必要な情報を、いろいろな言葉で書いています。

【言葉】かんたんな日本語、英語、中国語、タガログ語、ポルトガル語、ベトナム語



おお さいがい
大きい災害があったとき
ぎふし さいがい じ た げん ご し えん
岐阜市災害時多言語支援センター

ぎふし ぎふしこくさいこうりゅうきょうかい
岐阜市と岐阜市国際交流協会は、岐阜市でとても大きい災害があったとき、
たくさんの方を外国人を助けるところを作ります。



【言葉】英語、中国語、タガログ語、ポルトガル語、
ベトナム語、ネパール語

【場所】みんなの森 ぎふメディアコスモス
多文化交流プラザ(岐阜市司町40-5)
電話 : 058-263-1741
E-MAIL : gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

(多文化交流プラザが使えないときは、別の場所を使います)

こうざい ぎふしこくさいこうりゅうきょうかい
(公財)岐阜市国際交流協会 Facebook

Facebookでも、
いろいろな言葉で
情報を伝えます。



ぎふし ばん
岐阜市版
がいこくじん し みる む
外国人市民向け
せい かつ じょう ほう
生活情報パンフレット

相談できるところ

岐阜市に住む人がいろいろな言葉で相談できる

外国人生活相談窓口

岐阜市司町40-5 みんなの森ぎふメディアコスモス1階 (多文化交流プラザ)
PHONE: 058-263-1741 E-MAIL: gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

生活の中で、困っていることがあれば、話してください。
岐阜市役所の窓口で、通訳もできます。

【言葉】英語、中国語、タガログ語、ポルトガル語、ベトナム語、ネパール語

【方法】会って話す、電話、メール、オンライン (Zoom)
(話せる言葉は、曜日が変わります)

【時間】10:00~12:00、13:00~16:00 (12月31日から1月3日はやすみです)



岐阜県に住む人がいろいろな言葉で相談できる

岐阜県在住外国人相談センター

岐阜市柳ヶ瀬通1-12 岐阜中日ビル2階
PHONE: 058-263-8066 E-MAIL: gic@gic.or.jp



行政書士や弁護士に相談できます。入国管理やこころの悩みなどについて相談できます。
電話で通訳することもできます。

【言葉】会って話す、電話: ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語、(英語、中国語)

電話のみ: 韓国語、タイ語、インドネシア語、クメール語、ネパール語、
ミャンマー語、スペイン語、マレー語、モンゴル語、ウクライナ語

【時間】月~金 9:30~16:30 (12月29日から1月3日、祝日はやすみです)

オンラインで相談ができる

よりそいホットライン

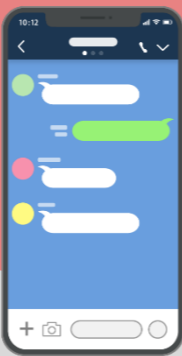
PHONE: 0120-279-338
FB(Messenger) <https://www.facebook.com/yorisoi2foreign>

あなたの気持ちや困っていることを、いろいろな言葉で話せます。

【言葉】英語、中国語、韓国語、朝鮮語、タガログ語、ポルトガル語、スペイン語、
タイ語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語

【方法】電話、Messenger (話せる言葉は、曜日や時間で変わります)

【時間】10:00~22:00



在留

日本にいるための手続き

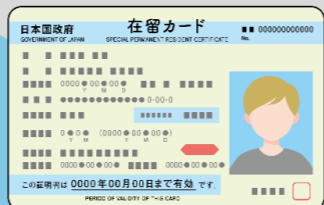
名古屋出入国在留管理局 岐阜出張所

岐阜市美江寺町2-7-2 岐阜法務総合庁舎別館4階
PHONE: 058-214-6168

日本にいるための手続きや、日本に住むための資格の証明書も
もらうことができます。

【方法】会って話す、電話

【時間】9:00~16:00 (土・日・祝日はやすみです)



★わからないことがあれば、ここにきてください。

外国人在留総合インフォメーションセンター

PHONE: 0570-013904
E-MAIL: info-tokyo@i.moj.go.jp (日本語、英語)

日本に来るための手続きや日本に住むための手続きについて質問できます。電話やメールで、いろいろな言葉で答えます。

働く

仕事をさがす

ハローワーク岐阜 GAIKOKUJINコーナー

岐阜市五坪1-9-1
PHONE: 058-206-5063



日本で働くことができる外国人が、仕事探しについて相談できます。

【言葉】会って話す、電話: ポルトガル語、中国語、タガログ語

電話: 英語、中国語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、ベトナム語、
ネパール語、インドネシア語、タイ語、カンボジア語、ミャンマー語、モンゴル語

【方法】会って話す、電話

【時間】月~金 9:00~16:30 (祝日はやすみです)

<電話で話す> 8:30~17:15 (土・日・祝日、12月29日から1月3日はやすみです)

仕事で困っていることを相談できる

労働条件相談ホットライン

<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/lp/hotline/>



法律で決められた時間より長く働かされたり、お金がもらえなかったり、
仕事で困ったことがあれば、電話で相談できます。

だれでも、お金はいりません。日本のどこからでも電話できます。

【言葉】英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語、ミャンマー語、
ネパール語、韓国語、タイ語、インドネシア語、カンボジア語(クメール語)、モンゴル語

【方法】電話 (電話番号は、言葉によって違います。ホームページを見てください)

【時間】月~金 17:00~22:00

土・日・祝日 9:00~21:00 (12月29日から1月3日はやすみです)

火事、急な病気やけが、事故、事件のとき

事件、事故のとき

警察 PHONE 110

事件、事故のとき、電話してください。あなたを助けてくれます。

あなたが話す言葉を伝えてください。

【言葉】英語、中国語、韓国語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、マレー語、
(トリオフォン※) ネパール語、タガログ語、ミャンマー語、クメール語、モンゴル語、

ポルトガル語、スペイン語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、ロシア語

※3人で話します。
通訳を入れて話します。



火事、急な病気やけがのとき

消防署 PHONE 119

火事、急な病気やけがのとき、電話してください。

あなたが話す言葉を伝えてください。

【言葉】英語、中国語、韓国語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、マレー語、
ネパール語、タガログ語、ミャンマー語、クメール語、モンゴル語、
ポルトガル語、スペイン語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、ロシア語

